

《一生》

图书基本信息

书名：《一生》

13位ISBN编号：9787540757496

10位ISBN编号：7540757493

出版时间：2012-8

出版社：漓江出版社

作者：[法] 莫泊桑

页数：184

译者：李玉民

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介以及在线试读，请支持正版图书。

更多资源请访问：www.tushu000.com

《一生》

内容概要

《一生》以朴实细腻的笔调，描写一位出身破落贵族、向往纯真爱情和幸福生活的少女雅娜，在人生旅程中先后遭遇丈夫背叛、父母去世、独子离家出走等一系列变故，在失望中逐渐衰老的过程。小说通过一个女子平凡而辛酸的身世来剖析和探索人生，反映了在资本主义经济和资产阶级风尚冲击下土地贵族生活方式的必然瓦解。

莫泊桑充分发挥了他在“白描”技巧上的特长，使小说达到了“以单纯的真实来感动人心”的艺术效果，同时他以富有乡土味的优美笔调展示了诺曼底傍海村庄的迷人景色和人情风俗，更增添了小说的魅力。

《一生》

作者简介

居伊·德·莫泊桑(1850—1893)，19世纪后半期法国优秀的批判现实主义作家、自然主义文学流派的杰出代表，与契科夫、欧·亨利并称为“世界三大短篇小说之王”。莫泊桑的小说以其行云流水般的文笔和精湛的艺术技巧，以及纯粹的语言，成为展现法语魅力的典范之作，在法国乃至世界文学史上占据着无可替代的地位。他的作品已被译成一百余种文字出版，至今畅销不衰。

李玉民，我国当代著名翻译家。1963年毕业于北京大学西方语言文学系，1964年作为新中国首批留法学生，到法国勒恩大学深造两年。“文革”后进入教育界，任首都师范大学教授。教学之余，从事法国文学作品翻译30年，译著60多种，超过2000万字。

主要译作：小说有雨果的《巴黎圣母院》、《悲惨世界》，巴尔扎克的《幽谷百合》，大仲马的《三个火枪手》、《基督山恩仇记》，莫泊桑的《一生》、《漂亮朋友》、《羊脂球》等；戏剧有《缪塞戏剧选》、《加缪全集·戏剧卷》等；诗歌有《艾吕雅诗选》、阿波利奈尔的《烧酒集》、《图画诗集》等。此外，编选并翻译《缪塞精选集》、《阿波利奈尔精选集》、《纪德精选集》、米什莱的《鸟》、《海》、《山》；主编《纪德文集》(5卷)、《法国大诗人传记丛书》(10卷)等。

章节摘录

不必问她是誰，无论她是雅娜还是安娜，只要是女人，只要一生不幸，那么她的悲剧，多半是卷入这种漩涡的缘故。请看雅娜的一生。雅娜生于一个温馨融融、喜气洋洋的贵族之家。母亲多愁善感，沉湎于风流往事的回忆中。父亲勒佩丘·德沃男爵生性温厚诚朴，乐善好施；他热爱大自然，热爱动物、田野和树林；他特别信奉卢梭的“顺乎天性”的教育思想，这一点对雅娜的成长尤为重要。

在这种教育思想的指导下，雅娜十二岁时入修道院，一住五年，与人世隔绝，以免受社会环境的毒害。因此，直到十七岁出修道院开始她的一生时，她仍然是个纯情天真、富于幻想的姑娘。她回到白杨田庄，在海边田野憧憬美好的人生、奇妙的爱情，渴望梦想中的那个人来叩田庄的大门。命运似乎对她特别慷慨，不久便派来一个相貌堂堂的贵族青年德·拉马尔子爵。二人一见钟情，很快由热恋而结婚。从少女到新娘，雅娜首先遇到的是情和欲的冲突。她情窦初开，以纯情投入决定她一生的结合，还难以接受子爵的性欲，敏感的心灵一开始就受到伤害。蜜月旅行到科西嘉岛，新婚夫妻在幽谷山泉戏水时，雅娜才完成性觉醒的转变，在短暂的时间内，夫妻间的情和欲达到了协调。这段美好的日子，成为她一生弥足珍贵的唯一记忆。然而，情和欲的这种协调，如昙花一现。雅娜的幸福来得迅疾，去得也迅疾，好似流星转瞬即逝，闪光熄灭之后，给她留下的是一片更加幽暗的夜空。这就是先慷慨后吝啬的命运给她安排的一生。结婚之后，德·拉马尔子爵就摘下温文尔雅的面具，露出了卑劣淫邪、薄情寡义的嘴脸。蜜月旅行回来，他立刻把庄园和财产的管理大权抓在手中，甚至苛刻地限制雅娜的花销用度，暴露了他那贪婪而自私的本性；他稍不如意，就对雅娜和岳父岳母提高嗓门儿，说话就跟争吵一样，表明了他那专横跋扈、缺乏涵养的品格。这一切，雅娜都可以忍受，都可以渐渐习惯；然而，她那颗纯情的心灵最不能容忍的，就是她丈夫那种不择手段、永难餍足的肉欲。

德·拉马尔子爵初次应邀到白杨田庄吃晚饭，就同雅娜的使女罗莎莉私通了。蜜月旅行归来的当天夜晚，他就抛开妻子，去同罗莎莉重温旧情。直到他们有了个私生子，雅娜也没有觉察丈夫的奸情，只是在一天夜里，她无意中才发现丈夫和使女睡在床上，精神立刻受到极大的刺激，穿着单薄的睡衣跑到积雪的荒野，要跳崖投海自杀。此后她大病一场，早产生下一个儿子，便移情把希望完全寄托在儿子身上。德·拉马尔子爵恶习难改，又同本地的富维尔伯爵夫人野合，二人经常骑马到树林幽谷私会。奸情被伯爵发现后，遭到报复而双双死于非命。雅娜的儿子在全家人的溺爱中长大，离家上中学后，很快就堕落了。他赌博成性，并且寻花问柳，同暗娼私奔。数年间，不但提前把名下继承的财产挥霍殆尽，还欠下大笔债务，逼得雅娜不得不忍痛卖掉白杨田庄。雅娜晚年的凄凉境况可想而知，只能从儿子和暗娼生下的女婴身上，得到一点点人生的温暖。同《包法利夫人》中的爱玛一样，雅娜的一生也是个悲剧。在少女时期，二人都在修道院里过了一段禁锢的生活，都抱着幻想走向人生。女人入世，就要投进情和欲的大漩涡。雅娜和爱玛都同样抱着幻想，虽其渴望又不尽相同，但其命运可谓殊途同归。爱玛抱着浪漫的幻想开始人生，从“欲”出发，感到自己的丈夫缺乏情感趣味，渴望结识一个风度翩翩、谈吐风雅的男子，终于做人情妇，纵情声色，结果身败名裂，不得不服毒自杀。如果说爱玛想入非非，有几分自作自受的话，那么雅娜所向往的，不过是一个钟情体贴的丈夫、一种相亲相爱的婚姻和家庭生活，这是一个纯真少女最正当、最现实的渴望。然而，她入世所抱的纯情的理想，却被淫欲横流的现实所击破。连这种最起码的追求都难实现，这就不能不引起读者的极大同情了。

《一生》是莫泊桑的名篇，显然受了福楼拜《包法利夫人》的启发和影响。然而，爱玛是追求幻想而不可得，雅娜却是追求现实而不可得。前者的悲剧是可想而知的，后者的悲剧则出人意料，因而愈加可悲。可不可以设想，如果雅娜遇到另一种类型的男人，她的一生就不是悲剧了呢？当然可以。但是，《一生》便不再成其为名篇，列入庸俗小说之列了。在这部小说中，莫泊桑没有扮演道德说教的角色，而是投注了真挚严肃的感情，这不仅因为他母亲的不幸婚姻同雅娜相似，还因为他不回避社会的现实和他自身的现实。作者固然赞赏纯情的理想主义，但并不信奉。在他短短的四十二年寿命里，尤其在1880年发表《羊脂球》一举成名之后的十余年，他不仅在小说创作上硕果累累，而且在猎艳方面也战绩卓著。从贵妇人到年轻女工，都列入他的战利品的名单。他有三个私生子，只供养而不承认。他讨厌结婚，也讨厌建立家庭。淫风普遍存在，社会就是情和欲的大漩涡，对此谁也无能为力，任何批评指责，就算不是虚伪，也是苍白无力的。主要人物表西蒙雅克——即勒佩丘·德沃男爵，雅娜的父亲阿黛莱德——勒佩丘·德沃男爵的夫人，雅娜的母亲 雅娜——小说的女主人公，男爵夫妇的独生女儿于连·德·拉马尔子爵——雅娜的丈夫，破落贵族子弟罗莎莉——雅娜家的使女比科神甫——雅娜家居住区的教士德·富维尔伯爵——雅娜家附近山谷中的一田庄主，于连的朋友

《一生》

奇蓓特·德·富维尔伯爵夫人——德·富维尔伯爵的妻子丽松姨妈——阿黛莱德的妹妹，寄居在男爵家的老处女保尔——雅娜的儿子雅娜打好行装，走到窗口张望，雨还是没有停。大雨下了一整夜，敲打着玻璃窗和房顶。天空低沉，装满了雨水，仿佛胀破了，雨水倾泻到大地上，大地像糖一般溶化了，变成一片泥浆。不时刮过阵风，送来一股闷热。阴沟的水漫出来，哗哗流淌，灌满了行人绝迹的街道。临街的房舍海绵似的吸足了水分，从地窖到顶楼的墙壁都湿透了。雅娜昨天出了修道院，这一生总算自由了，要及时享受她梦想已久的各种幸福。从清晨起，她就不停地观望天色，唯恐天气不放晴，父亲就不肯动身。雅娜忽然发现忘了把日历放进旅行包里，于是她从墙上摘下小小的月份牌。月份牌的图案正中烫金印着“1819”这个年份，她拿起铅笔，画掉头四栏和每个圣徒日，一直画到五月二日，这正是她出修道院的日子。“小雅娜！”门外有人叫她。“进来，爸爸。”雅娜答应一声，只见她父亲走进房间。他就是勒佩丘·德沃男爵，名唤西蒙雅克，是上个世纪的老派贵族。他追随卢梭，热爱大自然、田野、树林和动物，对它们表现出情人般的温存。他既然出身贵族，就本能地痛恨一七九三年这是法国资产阶级革命的第四个年头，资产阶级左翼雅各宾党开始专政，处死国王路易十六和王后。（本书注皆为译者所加），不过，他又受了非正统教育，具有哲人的气质，因而憎恶暴政，但只是发泄不满，讲些无关痛痒的话。……

《一生》

编辑推荐

《一生》是法国19世纪著名的批判现实主义作家莫泊桑的长篇处女作，是其生平仅有的6部长篇小说中影响较大的一部。是茅盾推荐的中国读者要读的37部世界名著之一，并入选日本城冢登等著名学者开列的世界优秀古典名著书目。

《一生》

精彩短评

- 1、丽松姨妈遭遇家庭冷暴力——成为透明的家庭边缘人，其实最可怜。女猪这蠢货，光长年龄不长智商，除了伤春悲秋装纯情溺爱孩子会干吗，使女罗莎莉比她聪明能干多了。母亲去世那一段很受动容。男爵风流，男爵夫人亦不乏韵事，两人彼此相爱，一家人相处和睦。神父说，这个地区的女子不怀孕是绝不结婚的，法国人道德观不同凡响。今天效率好高，累死我了
- 2、开本较大，纸张和印刷都相当棒。
- 3、和包法利夫人一样，雅娜也在修道院里度过了少女时代，抱着神经质的幻想进入成人生活，但是雅娜软弱得多。莫泊桑想要公正地剖析人生的图景，他尽管没有像左拉走得那么远以至于个性和经历的联系显出牵强（《娜娜》），但他文中的描写显得对悲剧过于薄情了，这种冷酷刺痛了我。——自然主义风果断不是我的菜。。。

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:www.tushu000.com